



## Department of Persian

### COURSES OFFERED BY DEPARTMENT OF PERSIAN

#### Category I

#### B.A. (Honours) Persian

#### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE -1 (DSC-1) – Basic Persian: Reading & Writing (C-PRN-I)

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Basic Persian: Reading & Writing(C-PRN-I)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

#### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Perso-Arabic Script.
2. To equip the students briefly with History of evolution of Perso-Arabic Script.
3. To enable the students to read and write in Persian language.

#### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to read, write and understand the basic knowledge of Persian language and literature
- By studying this course, they shall get to know the history of evolution of scripts in total and evolution of Perso-Arabic script in particular.

## **SYLLABUS OF DSC-1**

### **UNIT – I (3 Weeks)**

- Persian Alphabets & word formation

### **UNIT – II (3 Weeks)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Dabistan (Ch. No 1-3)

### **UNIT – III (3 Weeks)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Dabistan (Ch. No 4-6)

### **UNIT – IV (3 Weeks)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Divum (Ch. No 1-4)

### **UNIT – V (3 Weeks)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Divum (Ch. No 5-7)

### **Essential/recommended readings:**

1. Kitab-e-Farsi Awwal Dabistan, Published by Sazmane Pazohishi wa Barname rizi-e-Amuzishi, Tehran, Iran, 1399
2. Kitabe Farsi Divuum Dabistan. Published by Sazmane Pazohishi wa Barname rizi-e-Amuzishi, Tehran, Iran, 1399

### **Suggestive readings**

1. Fann-e-Tarjuma by Saffarzadeh, Tahera, Intesharat-e-Amir Kabir, Tehran, Iran.
2. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-e-Adabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi110 006.
3. Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder, Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.
4. An Introduction to Persian by Thackston, Wheler. IbeX Publication, Maryland, U.S.A., 2009.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 2 (DSC-2): Applied Persian Grammar & Translation (C-PRN-II)**

**Credit distribution, Eligibility and Prerequisites of the Course**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Applied Persian Grammar & Translation (C-PRN-II)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

**Learning Objectives:**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with Applied Persian Grammar & Translation
2. To enable the students to form daily usage sentences in Persian language
3. To equip the students to speak, read and write in Persian language

**Learning outcomes:**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know the basics of Persian Grammar and Translation
- By learning this course, students will be able to speak, read and write in Persian language

**SYLLABUS OF DSC- 2**

**UNIT – I (3 Weeks)**

- Name of the Iranian months, Mode of Transportation, Cardinal and ordinal numbers, Time & Days, Colors, Birds and animals

**UNIT – II (3 Weeks)**

- Iranian Food Iranian Culture

**UNIT – III (3 Weeks)**

- Elementary Grammar: Infinitives Present, Past and Future Tenses, Conjugation, Definite and Indefinite Noun, Singular and Plural, Adjective, Prepositions, Degrees Infinitives, Imperatives.

#### UNIT – IV (2 Weeks)

- Use of Simple, Negative, Interrogative sentences, Personal Pronoun and Possessive Pronoun, Objectives Compound, Verb Relative Clause Present Participle, Active and Passive Voice Conditional Sentences

#### UNIT – V (2 Weeks)

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Chapter no.11 to 24 of the prescribed book: Dars-e-Farsi by Namdaryan, Taqipur.

#### UNIT – VI (2 Weeks)

- Sentences Translate from English to Persian or unseen English passage translate from English to Persian Practical, Comprehension from the prescribed book.

#### Essential/recommended readings:

1. Dars-e-Farsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.

#### Suggestive readings:

1. Fann-e-Tarjuma by Saffarzadeh, Tahera, Intesharat-e-Amir Kabir, Tehran, Iran.
2. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-eAdabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi110 006.
3. Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder. Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.
4. An Introduction to Persian by Thackston, Wheler. Ibex Publication, Maryland, U.S.A., 2009.

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE– 3 (DSC-3): An outline of the History of Persian speaking regions (upto Ghaznavid period) (C-PRN-III)

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An outline of the History of Persian speaking regions (upto Ghaznavid	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

<b>period)</b> <b>PRN-III)</b>	<b>(C-</b>						
-----------------------------------	------------	--	--	--	--	--	--

### **Learning Objectives:**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with socio-cultural and religious changes began to emerge from the time of Tahirids to Ghaznavids.
2. To familiarize the students with major Genre adopted by the poets and writers in various areas of Persianate culture.

### **Learning outcome:**

- By learning this course, students will come to know the socio-cultural and religious history of Persian speaking regions in medieval period in order to understand the literary trends of that time.

### **SYLLABUS OF DSC-3**

#### **UNIT – I (2 Weeks)**

- Old Persian: Language and Literature Unani, Yehudi, Islamic and Iranian sources

#### **UNIT – II (3 Weeks)**

- Development and Promotion of Persian language Step by step changes in languages and writing

#### **UNIT – III (2 Weeks)**

- Cuneiform Script Avesta Script Pahlavi Script Avesta book Inscriptions

#### **UNIT – IV (2 Weeks)**

- Impact of Arabic language on Persian language

#### **UNIT – V (3 Weeks)**

- Foremost poets of Persian in Iran: Bahram Goor Sassani, Hakim Abu Hafs Sughdi, Abbas Marvi,
- Tahiri Period: Hanzala Baadghisi ,Safari Period: Dabeer Mohammad Bin Vasaif, Firoz Mashriqi, Samani Period : Rudaki Samarqandi, Abu Shakoob Balkhi, Abul Hasan Shaheed Balkhi, Amara-eMarvazi, Hakim Kasai Marvazi. Daqiqi Toosi Other scholars:Hamza Isfehni, Abu Bakr Zikriya Raazi, Abu Maishar Balkhi

#### **UNIT – VI (3 Weeks)**

- Ghaznavid Period: Abul Qasim Ferdausi, Unsuri, Asjadi, Azairi Raazi, Farrukhi Sistani, Manuchehri, Shahnama writing in old time in Iran, Shahnama-e-Ferdausi, Sources of Shahnama-e-Ferdausi, Literary importance of Shahnama-e-Ferdausi

### Essential/recommended readings:

1. Shafaq, Raza Zadeh, Tareekh-e-Adabyat-e-Iran, tr. by Syed Mubarizuddin Rafat, Nadvatul Musannefin, Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-110 006. 1993.
2. Iran Sadiyon Ke Aine Main by Ishrat, Amrit Lal, Idara-e-Musannefin, Hyderabad.

### Suggestive readings:

1. A History of Persian Language by Ansari, Dr. Noorul Hasan. Idara-e-Adabiyat-e-Delhi, Delhi 110 006. Vol. I, 1982.
2. The Rise, Growth and Decline of Indo-Persian Literature by Chopra, Raavindra Mohan. Iran Society, Calcutta, 2012.

## Category II

**(DSC Courses for Undergraduate Programme of study with Persian discipline as one of the Core Disciplines)  
For B.A. Programmes with Persian as Major discipline)**

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE (DSC-1): Applied Persian Grammar and Script writing (C-PRN-P1)**

### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Applied Persian Grammar and Script writing (C-PRN-P1)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with Applied Persian Grammar & Translation
2. To enable the students to form daily usage sentences in Persian language
3. To equip the students to speak, read and write in Persian language

### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, the students will be acquainted with applied Persian Grammar
- By learning this course, the students will be acquainted with Perso-Arabic script